

No. ECON 075/2006

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Ecuador and refers to the Air Transport Agreement, with Annexes, signed by representatives of our two Governments at Washington September 26, 1986 ("the 1986 Agreement"); to the exchange of notes at Quito on October 23 and December 19, 1995, which modified Annex I to the 1986 Agreement; to the exchange of notes at Quito on July 15, 2002, which further modified Annex I to the 1986 Agreement; and to the exchange of notes at Quito on June 30, 2005 and January 31, 2006, which extended application of the 1986 Agreement (as modified) until June 30, 2006.

The Embassy proposes, on behalf of the Government of the United States of America, that the competent authorities of the United States of America and the Republic of Ecuador continue to permit operations in accordance with the terms of the 1986 Agreement. The Embassy further proposes that Annex I to the 1986 Agreement, as modified in 1995 and 2002, and Annex II to

DIPLOMATIC NOTE

the 1986 Agreement govern air services between the two countries through June 30, 2007.

Finally, the Embassy proposes that, if acceptable to the Government of Ecuador, this note and the Ministry's affirmative note in reply shall constitute an agreement between the United States of America and the Republic of Ecuador, which shall enter into force on the date of the Ministry's note in reply.

The Embassy of the United States of America takes this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs the assurances of its highest consideration.

Embassy of the United States of America,

Quito, June 1, 2006.



TRADUCCION NO OFICIAL

No. ECON 075/2006

La Embajada de los Estados Unidos de América saluda muy atentamente al honorable Ministerio de Relaciones Exteriores de la República del Ecuador y se refiere al Convenio de Transporte Aéreo, con Anexos, firmado por los representantes de nuestros dos Gobiernos en Washington el 26 de Septiembre de 1986 ("el Convenio de 1986"); al intercambio de notas en Quito el 23 de octubre y 19 de diciembre de 1995, que modificó el Anexo I del Convenio de 1986; al intercambio de notas en Quito el 15 de julio de 2002, que posteriormente modificó el Anexo I del Convenio de 1986; y, al intercambio de notas en Quito el 30 de junio de 2005 y 31 de Enero de 2006, que extendiera la aplicación del Convenio de 1986 (conforme fuera modificado) hasta el 30 de junio de 2006.

La Embajada propone, a nombre del Gobierno de los Estados Unidos de América, que las autoridades competentes de los Estados Unidos de América y de la República del Ecuador sigan permitiendo las operaciones de conformidad con los mandatos del Convenio de 1986. La Embajada aún más

propone que el anexo I al Convenio de 1986, según fuera modificado en 1995 y 2002, y el anexo II al Convenio de 1986, rijan los servicios aéreos entre los dos países hasta el 30 de junio de 2007.

Finalmente, la Embajada propone que, si fuera aceptable al Gobierno del Ecuador, esta nota y la nota afirmativa del Ministerio en respuesta, constituirán un convenio entre los Estados Unidos de América y la República del Ecuador, que entrará en vigencia en la fecha de la respuesta de la nota del Ministerio.

La Embajada de los Estados Unidos de América aprovecha esta oportunidad para renovar al Ministerio de Relaciones Exteriores las seguridades de su más alta consideración.

Embajada de los Estados Unidos de América,

Quito, 1 de junio de 2006.